

Vendor -Plant: 0100 Receiver -Plant: 100 Unloading Area: 14248
 -No: 91001108 -No.: 14550700 place of storage:
 Linamar Plettenberg GmbH Magna PT S.p.A. Consumption:
 Daimlerstr. 11 Via dei Ciclamini, 4 Dispatch Type: Truck Company
 58840 PLETTENBERG Zona Industriale Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
 DEUTSCHLAND I-70026 MODUGNO -Number: 16070077
 VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728 Gross Weight: 23.444 KG

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Purch. Ord. Nr.
 -Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor
 Pack. Mat. -Quant. - Number Cust. -Nummer Vendor Consignment

81035261 000010 2511123190 1.350 21 PC S SCHALTRAD 6.GANG 550004564001
 06.12.2022 035539-900 CC: 220084150 1.350 PC S nt. wt.: 715 KG , gr. wt.: 801 KG
 180329 933 CC: 1,000 TBA-500256 PC DCT300/P01850
 501237 2545 Cast-Number: 636945
 UC-Material: L013897X10
 Text: Engineering Change Status a
 Text: Customer Change No. C0_21_002676-01
 Text: Supplier Index -

81038654 000010 2511122490 2.650 25 PC S ZAHNRAD 2.GANG 550004563901
 06.12.2022 035541-900 CC: 220086547 530 PC S nt. wt.: 4.279 KG , gr. wt.: 4.701 KG
 180329 934 CC: 220086546 530 PC S
 501237 2546 CC: 220086540 530 PC S
 CC: 220086537 530 PC S
 CC: 220086531 530 PC S
 CC: 5,000
 Cast-Number: 263740
 UC-Material: G014340X10
 Text: Engineering Change Status a
 Text: Customer Change No. C0_21_002676-01
 Text: Supplier Index -

81039110 000010 2511109090 6.790 27 PC M SCHALTRAD 5.GANG 550003915902
 06.12.2022 035305-900 CC: 220086507 970 PC M nt. wt.: 5.972 KG , gr. wt.: 6.579 KG
 180329 935 CC: 220086501 970 PC M
 501237 2557 CC: 220086494 970 PC M
 CC: 220086488 970 PC M
 CC: 220086482 970 PC M
 CC: 220086475 970 PC M
 CC: 220086462 970 PC M
 CC: 7,000
 Cast-Number: 263738
 DCT300/P01850

GR: Quant. Check: Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat):

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plattenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1.224.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30005431
(order no. / No. De commande)
Schmalzen-Nr. 263740
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG 805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035541-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex a
(draw. notific. index / Index du plan)
Lieferschein-Nr. 81038654/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1039053
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G014340X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 11/29/2022
(shipping date / Date de livraison)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)
Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 25:1
(Diameter / diamètre)

Stückzahl 2.650
(quantity / Quantité)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1000	1.2500	0.0140	0.0240	1.1800	0.0500	0.1600	0.1700	0.0090	0.0360	0.0070	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0070	0.0003	0.0000	0.0004	0.0120	2.0000	7.0000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.10	0.00	45.50	0.00	44.50	0.00	41.60	0.00	38.30	0.00	36.00	34.20	33.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00							0.00													

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT			Randentkohlung (décarburation / Décarburation)			0.000		
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)		
0.00	-	0.00	0.00

A(%)	Z(%)		
0.00	-	0.00	0.00

Av(J)	bei T(°C)		
0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	164.0 0	-	173.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum
(date / Date)

12/06/2022
Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
rosa = Exemplaire pour l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
rosa = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
rosa = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
rosa = Exemplar for absender
blau = Exemplar for modtager
grön = Exemplar for befördrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG, DEUTSCHLAND		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Nr.: 105741 Seite 1 von 1 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND				
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 Modugno Land/Pays IT		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu 58840 Plettenberg Land/Pays DE Datum/Date 06.12.2022		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés						
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
0081035261	1	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	87084091	801 KG	
0081038654	5	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	87084091	4.701 KG	
0081039110	7	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	87084091	6.579 KG	
0081039116	11	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	87084091	10.561 KG	
0081039119	1	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	87084091	802 KG	
SUMME	25				23.444 KG	
UN-Nummer Numéro UN	Ben. s. Nr. 9 Nom voit. n°9	Gefahrzeitmuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par:	
UN					Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières						
14 Rückerstattung Remboursement						
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco						
21 Ausgefertigt in Etablie à DE-58840 Plettenberg					20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
22 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg					24 KUEHNENAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	
23 Schweitzer Internationale Spedition Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg - Farnernfeld					25 06.12.2022	
Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)					Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen					26 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes	
von bis km					Art Anzahl Kein Tausch Tausch	
					Euro-Palette	
					Gitterbox-Palette	
					Einfach-Palette	
26 Vertragspartner des Frachtführers					Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
27 Amtliches Kennzeichen					Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
Kfz LBSC2260						
Anhängern						
Benutzte Gen.-Nr.					☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Untereinheiten einbezogenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.